KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e oktober 1983 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 1971 tot aanwijzing van de ambtenaren en beambten belast met het toezicht op de uitvoering van de arbeidswet van 16 maart 1971 en op de uitvoeringsbesluiten ervan", heeft de 21e december 1983 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 7 octobre 1983, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 1971 désignant les fonctionnaires et agents chargés de surveiller l'application de la loi du 16 mars 1971 sur le travail et de ses arrêtés d'exécution", a donné le 21 décembre 1983 l'avis suivant :

In het eerste lid van de aanhef volstaat het te schrijven "..., gewijzigd bij het koninklijk besluit nr 225 van 7 december 1983".

+

Bij artikel 1 kan in de eerste plaats de vraag worden gesteld of van deze gelegenheid niet moet worden gebruik gemaakt om het inleidende zinsdeel van artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 november 1971 als volgt te rectifiëren :

"Binnen de grenzen van de bevoegdheden die hun toegekend worden ... ".

Vervolgens moet de nieuwe tekst als volgt worden gecorrigeerd :

"worden aangewezen als ambtenaar aan wie de kennisgeving moet worden gericht, voorgeschreven door de artikelen 15, tweede lid, 26, § 1, 3°, 32, § 1, tweede lid, en 38, derde lid, van de arbeidswet van 16 maart 1971, en door wie de toelating moet worden verleend, voorgeschreven door artikel 25 van dezelfde wet : ".

+

De Minister van Economische Zaken dient het ontwerp mede voor te dragen en te ondertekenen.

A l'alinéa 1er du préambule, il suffit d'écrire : "..., modifiés par l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983;".

+

En ce qui concerne l'article 1er, l'on peut se demander, tout d'abord, si l'occasion offerte par le présent projet ne devrait pas être mise à profit pour rectifier comme suit la phrase introductive de l'article 3 de l'arrêté royal du 10 novembre 1971 :

"Dans les limites des compétences qui leur sont attribuées ...".

En outre, le nouveau texte proposé par l'article 1er devrait être corrigé comme suit :

"Comme fonctionnaires chargés de recevoir la notification prévue par l'article 15, alinéa 2, l'article 26, § 1er, 3°, l'article 32, § 1er, alinéa 2, et l'article 38, alinéa 3, de la loi du 16 mars 1971 sur le travail et d'accorder l'autorisation prévue par l'article 25 de la même loi :".

+

Le Ministre des Affaires économiques doit être associée à la proposition et au contreseing de l'arrêté royal envisagé.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren :	H. ADRIAENS,	voorzitter,
Messieurs :		président,
	H. COREMANS,	staatsraden,
	Gh. TACQ,	conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	J. GIJSSELS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw :	M. BENARD,	griffier,
Madame :		greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.